

中国语言生活绿皮书
国家语言文字工作委员会发布



B016



Language Situation in China: 2015

语言生活状况报告

教育部语言文字信息管理司 组编

ZHONGGUO YUYAN SHENGHUO
ZHUANGKUANG BAOGAO (2015)

2015



商务印书馆
THE COMMERCIAL PRESS

中国语言生活绿皮书

国家语言文字工作委员会发布



B016

中国语言生活状况报告 (2015)

教育部语言文字信息管理司 组编



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

中国语言生活状况报告.2015/教育部语言文字信息管理司组编.—北京:商务印书馆,2015
ISBN 978-7-100-11620-6

I. ①中… II. ①教… III. ①社会语言学—研究报告—中国—2015 IV. ①H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 233853 号

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

中国语言生活状况报告(2015)

教育部语言文字信息管理司 组编

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-11620-6

2015 年 10 月第 1 版

开本 787×1092 1/16

2015 年 10 月北京第 1 次印刷

印张 26

定价:68.00 元

顾 问 许嘉璐 赵沁平 郝 平 李卫红
策 划 教育部语言文字信息管理司
审 订 陈章太 戴庆厦 陆俭明 邢福义 周庆生
名誉主编 李宇明

组 委 会
主 任 任 员
副 主 任 任 员

张浩明

田立新

(按音序排列)

陈 敏

郭 熙

何婷婷

侯 敏

李 强

苏新春

王翠叶

王丹卉

王 奇

杨尔弘

易 军

赵小兵

周洪波

周庆生

主 编
副 主 编
栏目主持

郭 熙

侯 敏

杨尔弘

周洪波

(按音序排列)

冯学锋

李 强

苏新春

汪 磊

易 军

赵守辉

周 荐

作 者

(按音序排列)

白 娟

陈秋月

陈 思

陈 熹

陈晓冉

程 黎

程南昌

程 霞

丁淑贤

冯学锋

付义荣

高婉瑜

古雯望

顾定倩

郭璟璇

郭 骏

郭 熙

郝 平

何婷婷

侯 敏

霍文瑶

姜 露

李 节

李 倩

李 强

李卫红

李现乐

李宇明

梁琳琳

林爱妮

刘 兰

刘 鹏

刘 锐

刘延东

刘艳虹

卢俊霖

罗清平

罗晓春

朴美仙

秦嘉丽

尚国文

沈 佩

沈玉林

盛 林

史晓东

苏新春

孙语崎

汤翠兰

滕永林

田小琳

庾迎春

汪 磊

王博立

王 慧

王学荣

魏 丹

吴翠芹

熊文新

徐沙沙

许嘉璐

许小颖

杨尔弘

杨万兵

杨 旻

易 军

余桂林

伊琳娜

博科娃

张 肯

张 日

张 媛

赵庆春

赵守辉

郑国民

郑梦娟

郑 萍

周道娟

周红照

周洪波

周亚琼

祝晓宏

邹 煜

学术支持 北京华文学院

《中国语言生活绿皮书》说明

《中国语言生活绿皮书》由国家语言文字工作委员会发布,旨在贯彻落实《中华人民共和国国家通用语言文字法》,提倡“语言服务”理念,引导社会语言生活和谐发展,为构建和谐社会做贡献。

《中国语言生活绿皮书》分 A、B 两个系列,各自连续编号发布出版。

A 系列是语言文字“软性”规范。语言文字规范标准制定难度大、涉及面广,往往需要较长的试行试用过程;许多语言文字现象具有弹性,不易在短期内形成共识或不宜做“硬性”规定;语言文字信息处理等领域急需相应规范,但一时又难以妥帖制定。以《中国语言生活绿皮书》的形式发布一些“软性”规范,是为了适应语言文字规范制定的复杂情况,满足社会语言生活的多种需求。

A 系列的作用是引导社会语言文字应用,向社会提供参考,并鼓励采用。规范加上“草案”字样,以与国家正式的语言文字规范有所区别。有些“软性”规范通过试用完善,可以升为正式规范。

B 系列是中国语言生活的状况与分析,主要发布语言生活的各种调查报告和实态数据。国家发展的历史进程中,会遇到不少语言文字问题;世界语言生活风云万千,会对参与世界事务越来越多的中国发生各种影响。了解国内外语言生活状况,研究现实语言生活问题,对制定科学的语言规划、保护与开发语言资源、保证语言生活的和谐与活力,具有十分重要的意义。

B 系列是“实态”性质的:报告内容是实态的,语言数据的统计及其技术也是实态的。及时发布语言生活的实况与数据,就像发布水文监测、空气质量监测和气象监测数据一样,能为国家相关部门的决策提供参考,为语言文字研究者、产品开发者和社会其他应用者提供语言服务。

《中国语言生活绿皮书》是开放的。发布的内容不局限于国家语言文字工作委员会的科研项目,也吸纳社会优秀成果。《中国语言生活绿皮书》的出版也是开放的,欢迎各家出版社加入出版行列,出版内容和出版单位的选定,都遵循一定的遴选程序。

许嘉璐先生为《中国语言生活绿皮书》题字。国家语委历任领导都很关心《中国语言生活绿皮书》的编辑出版工作。相关课题组做出了贡献，一些出版单位和社会人士也给予了支持与关心。在此特致谢忱！

教育部语言文字信息管理司

新媒体与语言学

——序《中国语言生活状况报告(2015)》

以互联网为基础,生长出了网络新闻、BBS、博客、微博、短信、QQ、微信、微电影等一批新的媒体。新媒体成为当今之热门话题,在于其强大的信息功能,也在于这些信息功能带来的生活新方式、社会新视野,及其由此引发的各种利弊之争。

新媒体与语言学的关系最为密切,它既是语言科学与技术开拓的新地域,又是语言科学与技术施展身手、发展壮大的大舞台。新媒体的发展与运作,应引起语言学足够的重视,当然也应得到语言学的学术滋养。

一 语言媒介的古今发展

语言媒介古今发生了巨大变化。在文字产生之前,语言只有口语。口语的媒介物是声波,即便登高而呼,声音也不能达远。需要向远方传递信息,只能派员口传。而且声波不能延时,话语出口即逝,前辈的信息只能口耳相授,传留后人。

文字的诞生在人类历史上具有“天雨粟、鬼夜哭”的重大意义。有了文字就有了书面语。书面语的媒介物是光波,语言由此具有了声波和光波两种媒介物。书面语可以冲破空间和时间的限制,语言从此可以达远留后,人类的信息可以横向传播到四极八荒,前辈的经验可以纵向滋育至千秋万代。

书面语是可以修改雕琢的语言。成文前后作者可以反复修改,他人可以帮助润饰。有了文章修改润饰的经验,这种经验就能够作为知识进行传授教育。修改润饰而产生的经典文章,更可以作为他人后世的楷模。这就可以大大提高语言水准,形成民族语言的规范。在书面语时代,产生了“识字人”这样的文化群

体,他们可以根据不同的语言使用场合,有意去形成不同的语言风格,进而形成不同的文体,如公文的典雅、散文的飘逸、诗歌的律动等。文体的形成及其不断分蘖繁茂,是语言功能发展的重要标志。

如果把处理语言文字的技术称为“语言技术”的话,显然文字的创制是最为重要、影响最为深远的语言技术。文字出现之后,人类的技术兴趣并无稍减,继之探索的是一系列处理文字的技术,比如两河流域的楔形文字的成字技术,我国的甲骨文的刻写技术、钟鼎文的铁铸技术及后世的笔墨纸砚等与“写字”相关的技术。在各种文字处理技术中,印刷术的意义特别重大。

印刷术问世之前,书籍只是社会少数文化精英的私囊。印刷术可以使书籍快速而广泛地传播,知识的垄断被打破,书籍成为天下之公器。而且,印刷术还催生了报纸。报纸的诞生与发展,产生了新闻、消息、社论、广告等现代仍十分活跃的新文体,语言的功能进一步增强。报纸把当下发生的各种新闻及时向社会传播,引车卖浆者流也可以了解天下事体,知识普及必然带来社会的进步。

更不能忽视的是,在使用拼音文字的西方,印刷术也要求字母表的定型和正词法的规范。这种要求,不仅促进了语言文字的规范化,而且也更明确地区分了不同的语言,进而促进了语言认同、民族身份认同和民族国家的建立,进而形成了“一种语言、一个民族、一个国家”的“传统国家”的等式关系。在此之前,西方对语言、对民族、对国家的认识是相对模糊的。当然,“一种语言=一个民族=一个国家”的等式,无论是理论上还是实践上,今天看来都是有问题的,是不合时宜的语言观、民族观和国家观。

20世纪,无线电技术迅速发展起来。用无线电处理语音和图像获得了重大进展,广播、电视等相继进入日常生活,语言又有了“传声传影”的电波媒介物。电波并不排斥声波和光波,恰恰相反,它把这两种传统的语言媒介物电波化,广播、电视都是对口语、书面语功能在新媒介条件下的放大。电波使得语言传播更加便利,传播速度更加快捷,传播形式更加多样,传播人群更具针对性,传播幅员也更加辽远。

20世纪末,人类开始进入计算机网络时代。伴随着计算机语言处理技术的逐步发展,以互联网为基础的新媒体进入日常生活,并在不断创新着新形式。与以往的语言媒体比较,新媒体呈现出若干新特点。特点之一是碎片化。很多新媒体都是篇幅受限的“微媒体”,如微博、微信、微视频,人们也多用碎片化的时间传播信息、接受信息和处理信息,新媒体在传递方式及其所传递信息等方面,

呈现出明显的碎片化倾向。特点之二是“自媒体”。许多新媒体都没有专职的“新闻队伍”，即兴地、及时地自采自编自发。没有“新闻守门人”的自媒体，使语言交际回到了自然状态。特点之三是综合性。如果说电视已经把视听综合在一个媒体上，那么新媒体则更是综合性的，人类以往创造的所有媒体都综合在互联网上。这种综合特性，使新媒体具有了“超媒体”的巨大功能。

二 媒体发展与语言研究的相互促进

语言技术的每一寸进步，都能够带来语言媒体的发展，甚至是负载语言的媒介物的变化，从而带来语言及语言功能的发展变化。这些进步与变化，在研究材料、研究领域、研究手段、研究旨趣等方面都会影响到语言研究，促进语言学的进步与变化。可以说，语言技术和语言媒体的发展，一直是推动语言、语言应用和语言学研究发展的重要力量。

口语时代，尚无真正的语言研究。书面语时代，有文字研究和语言研究，经书经文、报刊杂志以及口语方言，都是语言研究的素材。有声媒体的出现，给语言研究带来了一番新天地，例如：播音语言使用、传播的一系列特点，播音员和主持人的语言教育与运用，普通话与方言在有声媒体中的辩证关系，有声媒体语言数据库的建设等。

而今，网络媒体又为语言研究提供了新天地。语言研究的领域扩大拓新，网络语言、语言新现象萌生与传播的特点、新媒体语言的丰富与规范、新媒体时代的语言舆情监测、新媒体的传播特点等，成为语言研究新材料和新领域。各种数据库技术、众包研究模式、线上学术讨论与学术出版、虚拟研究与远程研究等，成为常见的研究手段。多学科共同讨论语言问题，协同解决语言问题，呈现出“大科学”和“大学科”的研究态势和研究旨趣。近些年来对网络语言的诸多研究，以及各种研究新手段的运用，已经显示了新媒体推进语言研究的巨大力量，展示出新媒体助力语言研究的广阔前景。

当然，语言学不仅仅是新媒体的受益者，也是新媒体的贡献者。语言学要努力探索新的语言技术，为语言新媒体的发展提供软硬件的支撑；要倾力研究新媒体的各种语言现象，掌握新媒体的语言运用规律，充分发挥其社会正能量；树立网络时代的语言学意识，在语言技术探索及新媒体的研究中，丰富和发展语言学。

毋庸讳言,当前的语言研究,仍以平面媒体的语言为主要材料,语言研究的思维方式也基本是“平面媒体式”的。用平面媒体式的思维来对待新媒体,对待新媒体语言,肯定是削足适履的。

三 新媒体时代的若干问题

网络媒体的发展繁盛,促使语言交际进入到一个新时代。对新媒体的思考,也就是对一个交际新时代的思考。

第一,网络语言生活。

随着网络媒体的出现与发展,人类已经有现实和网络两种语言生活,虽然这两种语言生活的联系越来越密切。2015年2月3日,中国互联网络信息中心(CNNIC)发布第35次《中国互联网络发展状况统计报告》,截至2014年12月,我国网民规模已达6.49亿,其中手机网民规模已达5.57亿,互联网普及率为47.9%。网络语言生活已经成为现代中国人重要的语言生活。根据适应网络语言生活的状况,可以将人群划分为四类:

第一类,网络原住民。他们一开始接触社会,就主要是通过网络的方式。网络是他们的生存空间,甚至被他们视为精神感官,很多活动都需要在网络中进行。

第二类,网络移民。这群人原本在平面媒体、有声媒体中生活,但一直跟随着网络空间的发展,逐渐养成了网络生活的习惯,“入境随俗”,移居到网络中来了。

第三类,网络观光者。这群人虽习惯于平面媒体和有声媒体,但也知晓网络风光无限,有机会就去观光一番。网络是他们生活的一种手段。

第四类,网络局外人。这些人不进入或很少进入网络,只使用平面媒体和有声媒体,甚至连这两种媒体也不使用。他们是被网络边缘化的人群。

对人群的这种划分,很有趣,也很有意义。语言学研究网络语言,其实就是研究网络语言生活,研究各种人群的网络语言行为。这里要特别提出的是,应关心被信息边缘化的人群。

信息平等是当今社会平等的重要内容,涉及获取信息的权利、拥有获取信息的渠道和技能等多个方面。信息时代,信息不平等犹如过去的贫富差别一样。“信息财富”分配不公,是社会财富分配不公的新表现。应特别关注那些被信息

边缘化的人群和地区,如:离退休人群、家庭妇女,少数民族地区、中国的西部地区、农村地区等。关注信息边缘化的人群与地区,消弭社会“信息鸿沟”,是公权力的应尽之责。

第二,“以旧律新”问题。

任何一种新生事物的出现,都常受追捧也常遭歧视。而今,不少人热捧新媒体,但也有人用平面媒体的眼光来看待新媒体,用网络局外人的视点来看待网络原住民和网络移民。

维护祖国语言的规范与尊严,是国人的共同责任。对网络语言的使用需要引导,对网络语言中的不良现象应当批评。但不应“以旧律新”,亦毋需苛责网络语言。几千年前,商汤就把“苟日新,日日新,又日新”刻在澡盆上,日日自勉。生活在当今之世,生活在创新驱动成为国家发展战略的当今之世,我们更应有点“惟新是举”的胸怀。只有具有这种胸怀,才能正视新媒体,适应新媒体,驾驭新媒体,拥有新媒体。

第三,争取新媒体的话语权。

新媒体发展到今天,正与平面媒体、有声媒体整合为“混成”媒体方阵,共同发挥社会传媒的作用。在这混成的媒体方阵中,新媒体无疑是重要的,充满生机活力的。新媒体是网络原住民、网络移民的主要媒体。

必须重视新媒体,创造媒体的新形态和新生态,倡导合乎新媒体发展规律的各种规范与规约,争取新媒体的媒体话语权乃至国际话语权。使新媒体的界面设计、输入检索等对人类更“友好”,后台功能更强大,让新媒体更好地为人民服务,为国家发展服务。

第四,所谓“语言纯洁论”。

平面媒体、有声媒体和网络媒体,都要重视语言规范,但规范的标准及规范措施应有差异。但不管是哪种媒体,语言规范的目标都不应是“语言纯洁”,而是语言生活和谐。其实,语言是不大可能纯洁的。不同职业、不同文化层次的人在使用语言,人们在不同场合、用不同的媒体使用语言,语言焉能纯洁?语言在不断地发展,新词语新用法可能同旧的语言规范、社会规范发生抵牾,怎能强求其纯洁?语言具有强大的自组织能力,披沙拣金,舍劣存优,焉惧其不纯洁?

“语言纯洁论”,理论上没依据,实践上也难行通。当然,不同意“语言纯洁论”,并不是不关心语言不规范现象。语言教学、辞书编纂、语言规划等,都是在帮助社会正确运用语言文字,在帮助语言增强自组织能力,选优汰劣。这里主要

强调的是“观念”，对待语言如对待身体一样，不能有“洁癖”。洁癖，会减弱人的免疫力。

总之，语言学与新媒体的关系，本质上是语言学与网络时代的关系。语言学怎样利用新媒体，发展新的研究手段，逐渐形成网络时代的研究范式，应引起学界足够关注。另一方面，如何发展新的语言技术来支持新媒体，发展新媒体，使新媒体更宜于国人使用，发挥更为强大的社会正功能。

(李宇明)

目 录

2014 年中国语言生活状况	001
第一部分 特稿篇	009
《中国语言生活状况报告》十年	011
中国语言监测研究十年	022
第二部分 专题篇:世界语言大会	033
促进语言能力共同提升 推动人类发展和社会进步	035
21 世纪的语言能力提升及语言教育	040
语言功能的现代阐释:跨文明对话,填平鸿沟,构建新人文主义 ...	043
提高语言能力 促进文明交流	048
为人类语言能力提升和人类文明进步做出更大贡献	055
世界语言大会苏州共识	057
第三部分 工作篇	059
中共中央、国务院公文中有关语言文字的内容	061
国家语委语言文字工作	064
国家民委少数民族语言文字工作	075
国家其他部委公文中有关语言文字的内容	078
地方语言文字工作	089
第四部分 领域篇	101
2014 年语言文字依法管理新进展	103

目 录

色彩斑斓的全民阅读	110
近年中考写作试题要况	117
南京市小学生应用文学习状况调查	123
新老农民工语言状况调查	130
银行语言服务状况	139
少数民族手语研究和使用情况调查	148
央视《共同关注》节目手语理解调查	159
北京、上海、广州城市公益广告语调查	165
皮书的语言使用调查	173
中国网络语象报告	183
孔子学院发展状况	190
台湾汉字使用状况	199
华文教育发展状况	210
第五部分 热点篇	217
牵动人心的高考外语改革	219
你“拆”我“猜”的成语大会	226
网络语言规范引热议	233
英语俚语中的那些“汉语腔”	244
耗时 36 年的《普什图语汉语词典》	251
第六部分 字词语篇	255
2014,年度字词为历史留影	257
2014,新词语里的社会热点	260
2014,流行语里的中国与世界	268
2014,网络用语中的草根百态	276
强势来袭的“失联”	283
近年“表情”发生变化的那些词	290

第七部分 港澳台篇	297
香港中小学语文教育	299
澳门高等院校教学媒介语	309
台湾语文生活状况(2014)	312
台湾中小学语文课程纲要及课程计划	319
第八部分 参考篇	325
英国《面向未来的语言》报告	327
东南亚国家学校英语使用现状	336
巴西英语教育规划状况	342
国际语言规划与政策类期刊扫描	346
世界语言生活大事述略(2014)	355
附录	367
关于广播电视节目和广告中规范使用国家通用语言文字的通知 ...	369
推荐使用外语词中文译名(第1—3批)	371
“中华思想文化术语传播工程”首批术语	374
语言生活大事记	377
图表目录	384
术语索引	389
光盘目录	
2014年度媒体用字用语表说明	
2014年度媒体用字总表	
2014年度媒体高频词语表	
2014年度媒体成语表	
2014年度媒体新词语表说明	
2014年度媒体新词语表	
后记	394

Contents

Language Situation in China : 2014	001
Part I Special Report	009
One Decade of the <i>Report on the Language Situation in China</i>	011
One Decade of Language Monitoring and Research in China	022
Part II Special Focuses: Suzhou International Conference on Language	033
Promote the Mutual Enhancement of Language Ability and Push Forward Human Development and Social Progress	035
Language Ability Enhancement and Language Education in the 21st Century	040
Modern Interpretation of Language Functions: Encourage Dialogue across Civilizations, Bridge the Gap and Build a New Humanism	043
Enhance Language Ability and Promote Exchanges between Civilizations	048
Make Greater Contributions to the Enhancement of the Human Language Ability and the Progress of Human Civilizations	055
Suzhou Consensus of the International Conference on Language	057
Part III Language Work	059
Chinese Language and Characters Used in Official Documents of the CPC Central Committee and the State Council	061
Language Work of the State Language Affairs Commission	064
Language Work of the State Ethnic Affairs Commission on Ethnic Languages	075
Chinese Language and Characters Used in Official Documents of Other	

Ministers and Commissions	078
Language Work of the Local Authorities	089
Part IV Special Fields	101
New Progress of the Legal Management of Chinese Language and Characters in 2014	103
Colorful Landscape of Nationwide Reading	110
Overview of the Composition Test Questions for High School Entrance Examinations in Recent Years	117
Survey of Primary School Students' Learning of Practical Writings in Nanjing	123
Survey of the Language Situation of Old and New Migrant Workers	130
Situation of the Language Service in Banks	139
Survey of the Research and Usage of Ethnic Minority Sign Languages ...	148
Survey of the Understanding of Sign Language in CCTV's Program <i>Focus On</i>	159
Survey of the Language of Public Service Advertisements in Beijing , Shanghai and Guangzhou	165
Survey of the Language Used in Plan Books	173
Report on the Internet Language in China	183
The Situation of Confucius Institutes	190
The Situation of Chinese Characters Used in Taiwan	199
The Situation of Overseas Chinese Education	210
Part V Hot Topics	217
Innovation of the Foreign Language Test in College Entrance Examinations	219
Chinese Idioms: Break and Make	226
Heated Debate about Internet Language Standards	233
"Chinese Aroma" in English Slang	244
36 Years and a Pushtu-Chinese Dictionary	251